



IL-QORTI
EWROPEA
TAL-AWDITURI

MT

Diskors

30 ta' Novembru 2021

Diskors minn Klaus-Heiner Lehne, il- President tal-Qorti Ewropea tal-Awdituri

Laqgħa tal-Kumitat għall-Kontroll tal-Baġit tal-Parlament Ewropew

30 ta' Novembru 2021

Id-diskors proprju jitqies bħala awtentiku

ECA Press

12, rue Alcide De Gasperi – L-1615 Luxemburg

E: press@eca.europa.eu @EUAuditors eca.europa.eu

Sinjura President,

Membri tal-Parlament Ewropew,

Ippermettuli nibda billi niringrazzjakom talli lqajtu t-talba tal-QEA li ninghata l-opportunità nirreagixxi għall-akkużi u l-allegazzjonijiet li saru fl-artiklu tal-*Libération*. Mieghi illum hawn Joëlle Elvinger, li tippresiedi l-Kumitat tal-Etika tagħna, u Zacharias Kalias, is-Segretarju Ġenerali tal-QEA. It-tnejn li huma lesti wkoll li jwieġbu l-mistoqsijiet tagħkom aktar tard.

Qabel il-pubblikazzjoni ta' dan l-artiklu, il-QEA rrispondiet bis-sħiħ u fid-dettall għall-mistoqsijiet li rċevjna mil-*Libération*. Għalhekk huwa aktar ta' dispjaċir li, meta deher, l-artiklu ma tantx kien għadu x'jaqsam mar-realtà. Huwa essenzjalment ibbażat fuq **dikjarazzjonijiet li la huma sostanzjati u lanqas eżatti, u fuq interpretazzjoni żbaljata tar-regoli.**

Issa m'iniex bihsiebni nidhol f'kull dikjarazzjoni mhux fattwali jew inezattezza oħra msemmija fl-artiklu. Il-QEA tatkom skeda informattiva dettaljata f'dak ir-rigward.

Madankollu, nixtieq nesprimi ruħi dwar xi punti ewlenin.

L-artiklu fih l-affermazzjoni li kemm jien kif ukoll għadd ta' Membri oħra fil-fatt ma ngħixux fil-Lussemburgu u prattikament qatt ma nkunu hawnhekk. Dan sempliċiment mhuwiex veru.

Ma jinghatawx fatti jew evidenza konkluziva biex isostnu din id-dikjarazzjoni. "Prova" waħda li tinghata għall-affermazzjoni dwar l-assenza tiegħi hija li, minhabba li l-Qorti tiltaqa' nhar ta' Ħamis, **il-Kumitat Amministrattiv spiss jiltaqa' wkoll issa kull nhar ta' Ħamis minflok kull nhar ta' Tnejn.** Din id-dikjarazzjoni hija skorretta. Fis-sena 2021 kollha, il-Kumitat Amministrattiv iltaqa' darba waħda biss nhar ta' Ħamis. Dan kien sar fuq talba tas-Segretarju Ġenerali minhabba li kien qiegħed hawn jattendi seduta tal-CONT dwar il-kwittanza. Bl-istess mod, fl-2020 laqgħa waħda biss tal-Kumitat Amministrattiv kienet giet skedata mill-ġdid.

Qed niġi kkritikat talli **naqsam appartament ma' żewġ membri tal-persunal li ilhom żmien twil jaħdmu miegħi.** Verament ma nistax nara għalfejn din għandha tkun problema, u assolutament ma għandha xejn x'taqsam mal-kwistjoni tal-preżenza tiegħi fil-Lussemburgu. Hu x'inhu, għall-kuntrarju ta' dak li huwa allegat, l-appartament huwa kbir u jestendi għal aktar minn sular wieħed. Fejn ngħix fil-Lussemburgu u ma' min naqsam id-dar tiegħi huma affarijiet tiegħi biss.

F'dak li jirrigwarda **l-Membri l-oħra li jidhrilhom isimhom,** l-artiklu ma jagħti assolutament l-ebda evidenza biex isostni l-affermazzjoni li huma fil-fatt ma jgħixux hawnhekk. L-istess jgħodd għall-allegazzjoni li ċerti Membri rari jkunu preżenti fil-QEA. Nista' nassgurakom li d-djarji tal-Membri tagħna huma mimlijin laqgħat tal-Qorti, laqgħat tal-awli, laqgħat tal-gruppi ta' ħidma, laqgħat tal-kumitati u ħafna aktar. Ovvjament ma għandix għalfejn noqgħod

nispjega għalfejn, eżatt bħal fl-istituzzjonijiet l-oħra, għadd ta' laqgħat saru mill-bogħod jew f'forma ibrida matul il-pandemija.

Barra minn hekk, fil-perjodu li matulu saru biss laqgħat ibridi, jien stess kont fil-Lussemburgu għal kull laqgħa tal-Qorti. U għal xi żmien issa l-Membri kollha reġgħu kienu meħtieġa jattendu l-laqgħat tal-Qorti meta dawn jirrikjedu li huma jkunu fiżikament preżenti.

Il-QEA **tiċhad l-affermazzjonijiet ta' nuqqas ta' residenza**. Aħna niċhdu wkoll l-allegazzjoni l-oħra li l-allowances tar-residenza tħallsu b'mod illegali. L-allowance tar-residenza hija element ta' remunerazzjoni u mhijiex suġġetta għal xi rekwiżiti ulterjuri.

Il-kritika rigward l-użu tal-allowances **għar-rappreżentazzjoni** wkoll mhijiex vera. Kull wieħed mill-każijiet deskritti fl-artiklu huwa bbażat fuq informazzjoni li l-QEA kienet tat b'rispons għal talba. U kull wieħed minnhom huwa f'konformità sħiħa mar-regoli. Għall-kuntrarju ta' dak li qed jiġi affermat fl-artiklu, l-infiq fuq avvenimenti għall-bini ta' timijiet jista' jiġi rimborżat – suġġett għal kundizzjonijiet stretti u sa ċertu limitu massimu annwali biss. Avvenimenti ta' dan it-tip ikopru wkoll ċelebrazzjonijiet biex ifakkru jum nazzjonali ta' Stat Membru partikolari u, fi kwalunkwe każ, għal dawn generalment jiġu mistiedna mistednin esterni. Hemm kontrolli *ex ante* u *ex post* stretti tal-infiq kollu, u dawn l-avvenimenti jirrappreżentaw biss parti żgħira mill-ispejjeż kollha tar-rappreżentazzjoni.

L-artiklu fih affermazzjoni li assolutament mhijiex sostanzjata, li tgħid li l-Membri tal-QEA huma indebitament **attivi fil-politika**. Dan ukoll mhuiwix veru. Il-Membri tal-QEA huma marbuta bir-regoli li jinsabu fil-Kodiċi ta' Kondotta etiku tagħna. Dawn jiddikjaraw li, bħaċ-ċittadini kollha, il-Membri jistgħu jkunu affiljati ma' partit, iżda ma jistgħu jeżerċitaw l-ebda kariga politika.

Sinjura President, Sinjuri,

Il-kritika li saret fir-rigward tar-regoli dwar il-missjonijiet u r-rappreżentanza hija wkoll infondata. **Saret enfasi kbira fuq il-każ ta' Karel Pinxten, eks Membru tal-QEA**, li l-QEA kienet ressqet quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja u li d-drittijiet tal-pensjoni tiegħu reċentement tnaqqsu b'żewġ terzi. L-artiklu jafferma li s-Sur Pinxten kien sempliciment weħel bi htijiet ta' sistema li ma tiffunzjonax tajjeb, u li l-Membri l-oħra kienu aġixxew eżattament bl-istess mod. Dak li ma jissemmiex huwa li kemm l-OLAF kif ukoll il-Qorti tal-Ġustizzja rrifjutaw dan l-argument. Bir-raġun, peress li l-allegazzjoni la kienet vera f'dak iż-żmien u ċertament lanqas illum. Waqt li l-proċedimenti kontra s-Sur Pinxten kienu għadhom għaddejjin, il-QEA bdiet tirrevedi r-regoli tagħha. B'riżultat ta' dan, għalkemm dan m'intomx se ssibuh fl-artiklu, mill-2017 'il hawn il-persuna li tawtorizza l-infiq tal-missjonijiet u tar-rappreżentanzi mhijiex il-President iżda hija s-Segretarju Ġenerali.

L-artiklu ma fih **l-ebda element wieħed ta' prova** għall-akkużi li jagħmel. Kollox huwa allegatament ibbażat fuq sorsi anonimi jew fuq konkluzjonijiet li – mingħajr l-ebda eżaġerazzjoni – ġejjin mix-xejn. Fejn isiru affermazzjonijiet konkreti, dawn huma jew skorretti jew inkella mhumiex problematiċi. X'ġie żvelat wara xhur sħaħ ta' investigazzjoni

eżawrjenti? Mela, hemm ir-ritratti tad-dar tiegħi, jew l-iżball li sar meta l-bidu tal-mandat tal-kollega Pollakk tiegħi nġie b' il quddiem b'sentejn. U l-informazzjoni rigward il-vot tal-Parlament dwar il-kollega Ungeriz tiegħi wkoll hija ineżatta.

Minkejja l-fatt li dawn l-**allegazzjonijiet assolutament mhumiex sostanzjali**, il-QEA tixtieq taġixxi bl-aktar mod trasparenti possibbli u naturalment hija lesta li twieġeb il-mistoqsijiet kollha u tagħtikom kwalunkwe informazzjoni li intom tistgħu tqisu bħala meħtieġa. Din hija r-raġuni għalfejn aħna qed noffru li nuru lilek, Sinjura President, jew lil kwalunkwe membru tal-kumitat maħtur, prova xierqa tal-postijiet ta' residenza tal-Membri tagħna.

Sinjura President, Sinjuri,

Il-QEA qiegħda tirrevedi kontinwament ir-regoli tagħha u ovvjament hija lesta li tilqa' s-suggerimenti kollha biex dawn jitjiebu. Madankollu, f'dan il-każ sar attakk, mingħajr sustanza, fuq istituzzjoni tal-UE u l-awtur iddikjara li dan se jkun biss l-ewwel wieħed minn sensiela ta' attakki li wkoll se jixhtu dubji fuq l-istituzzjonijiet l-oħra.

Grazzi ħafna tal-attenzjoni tagħkom. Ovvjament lest li nwieġeb kwalunkwe mistoqsija.